



Na podlagi 169. člena Zakona o volitvah in delegiranju v skupščine (Uradni list SRS št. 24/77) razpisujejo skupščine krajevnih skupnosti »Franc Ravbar« – Črnuče ter Črnuče-Gmajna, dne 17. 12. 1979 in »Rezke Dragar« – Črnuče ter Nadgorica-Ježa, dne 19. 12. 1979.

## VOLITVE

za izvolitev članov temeljne samoupravne skupnosti za delegacije v družbenopolitične skupnosti in za izvolitev članov delegacij temeljne samoupravne skupnosti za delegacije v skupščine samoupravnih interesnih skupnosti.

**VOLITVE BODO V NEDELJO, 20. 1. 1980, OD 6. DO 19. URE.**

na glasovalnih mestih, ki jih določi volilna komisija krajevne skupnosti.

Pravico glasovanja na volitvah imajo občani krajevne skupnosti, ki so vpisani v splošnem volilnem imeniku.

Za postopek o glasovanju in izvedbi volitev se uporabljajo določila Zakona o volitvah in delegiranju v skupščine (Uradni list SRS št. 24/77).

Volilna komisija krajevne skupnosti vodi volitve, ugotovi rezultate in izdaja zaključno poročilo ter objavi izid glasovanja na volitvah.

Izid glasovanja volitev se objavi v glasilu SZDL Ljubljana Bežigrad »Zbor občanov«.

PREDSEDNIKI SKUPŠČIN

KS:  
Peter LEŠNJAK I. r.  
Jože BEDENK I. r.  
Slavko OBLAK I. r.  
Franc PAHOVNIK I. r.

## Stabilizacija – najpomembnejša strateška naloga

Pogovor z Markom Kocjanom, predsednikom občinskega sveta Zveze sindikatov Bežigrad

V preteklem letu smo stalno spremljali delo občinskega sveta zveze sindikatov in njenih organov. Letos, ko se nam v gospodarstvu ne plše najbolje in ko bomo morali vsi skupaj še kako zategniti stabilizacijski pas, bo postala vloga sindikata, kot glavne politične gibalne sile v združenem delu, še pomembnejša kot v preteklosti. In ne nazadnje, tudi to moramo zapisati, da je imel prav sindikat odločujočo vlogo pri dobrih poslovnih rezultatih bežigradskega gospodarstva v preteklem letu. Pomočnik odgovornega urednika Stane Droljč in novinar Tadej Bratok sta pripravila obširnejši razgovor s predsednikom občinskega sveta zveze sindikatov, Markom Kocjanom.

## TAKO BO TEKLA OBVOZNICA

Trasa obvozne ceste sicer zdaj pokriva sneg, vendar le upamo, da se bomo po novi cesti iz Črnuče za Bežigrad zapeljali že prihodnje leto. Obvoznica bo tekla mimo Tomačevega in ob robu soseske BS-3 (na sliki skrajno desno) do Titove ceste. Kasneje jo bodo podaljšali še preko Slovenčeve ceste (na sliki levo) proti Šiški.

# ZBOR OBČANOV

Ljubljana, 15. januarja 1980  
Leto XX, številka 1 (225)

GLASILO SZDL LJUBLJANA-BEŽIGRAD

## SEJA OBČINSKE SKUPŠČINE

# Sprejeta resolucija za leto 1980

Zadnje dni decembra so poslednjič v lanskem letu zasedali vsi zbori bežigradske občinske skupščine skupaj. Kljub novoletnemu razpoloženju je bila skupna seja zelo obsežna, pa tudi vsebinsko bogata. Dnevni red je obsegal kar sedemnajst točk.

Na prvo mesto bi vsekakor kazalo postaviti razpravo okrog predloga resolucije o izvajanju družbenega plana občine v letu 1980 in pa predlog smernic o politiki izvajanja družbenega plana Ljubljane za isto leto. O obeh dokumentih smo že poročali, zato bi dodali, da je podpredsednik občinskega izvršnega sveta Miran Verdel pojasnil, da gre za dopolnjeno in s pripombami opremljeno gradivo.

Stane Koman, delegat družbenopolitičnega zbora, je imel pripombe v imenu borčevske organizacije. Pritoževal se je nad dejstvom, da se bila občinska kulturna skupnost ob spremembi programa za leto 1979 prikrajšana za finančna sredstva in izrazil bojazen, da se letos ne bi ponovilo isto. Pri tem je imel v mislih zlasti kulturno sodelovanje s pobrateno občino Trebinje in potrebe galerije, ki nosi ime črnuškega revolucionarja Caneta Štuparja. Mirko Jerman, delegat družbenopolitičnega zbora, je predlagal, naj bi posvetili posebno socialno skrb udeležencem NOV. Janko Pučnik, prav tako delegat družbenopolitičnega zbora je predlagal, da bi vnesli v resolucijo besedilo, ki bi govorilo o razvijanju vseh oblik prostovoljnega dela, zlasti v obliki mladinskih delovnih akcij na vseh ravneh. Delegat z SOZD IMP Ljubljana je dodal, da naj se vnese v resolucijo tudi besedilo o začetku gradnje nove tovarne termičnih aparatov in naprav, kjer

bodo proizvajali opremo, ki smo jo morali dosadaj uvažati. Joško Pirnar, delegat družbenopolitičnega zbora, je povedal, da je predsedstvo občinske SZDL razpravljalo o predlogu resolucije in ugotovilo, da smo v zadnjem času dosegli temeljite premike v ustvarjanju dohodka in povečani akumulativnosti gospodarstva. Po njegovem je razveseljivo tudi to, da je v strukturi gospodarstva začela dobivati čedalje vidnejšo vlogo tista dejavnost, ki izhaja iz znanja ljudi in sedaj

predstavlja že skoraj 10 odstotkov v celotnem gospodarstvu. V svoji razpravi se je dotaknil tudi odstotka rasti družbenega proizvoda, ki je bil prvotno zamišljen na 7%. Po ponovni oceni je bila ta številka znižana na 6,2 odstotka, kar je po mnenju razpravljalca povsem realna številka, dasiravno imamo v naši občini izredne možnosti gospodarskega napredka. Ob koncu se je Joško Pirnar zavzel za vsestransko podporo resoluciji skupaj s pripombami in koristnimi do-

poinili. Delegat Marijan Jelen je bil nekoliko skeptičen in se je vprašal, če smo si postavili cilje in naloge za leto 1980 dovolj realno. Skrbel pa ga je tudi problem pristrženih investicij in zaposlovanja. Prav tako ga je zanimalo, če je v resolucijo v zadostni meri vključen moment stabilizacije. Delegat Končnik iz Iskre – Tela je grajal plan investicij v industriji, kjer je bila precejšnja vsota denarja namenjena za investicijo, za

Nadalj. na zadnji strani



Marko Kocjan

notenje dela v socialistični zvezi, dogovarjamo pa se, da ne dela vsak vse.

Kakšne so bile konkretne naloge sindikata v preteklem letu? S kakšnimi akcijami ste se pretežno ukvarjali in kje je bilo težiče lanskega sindikalnega delovanja?

»Naša prizadevanja smo usmerili v glavnem v tri smeri. Najprej smo se lotili sklopa družbenoekonomskih odnosov, kjer je bila ost akcije usmerjena v uresničevanje stališč republiškega sveta zveze sindikatov o delitvi dohodka po delu in rezultatih dela. S temi stališči je bila zvezana še kopica drugih problemov, od produktivnosti, zaposlovanja, izpada proizvodnih ur pa do fluktuacije delavcev. Sočasno pa ne gre prezreti razreševanja dohodkovnih odnosov skupaj s področjem svobodne menjave dela. Pri uresničevanju stališč republiškega sveta zveze sindikatov so v osnovnih organizacijah vložili večje napore in prizadevanja, kot pa smo pričakovali. Pri tem nismo nikjer naleteli na odpore, pač pa ponekod na težave, saj takšna uresničevanja pomenijo znaten zalogaj. Pri delitvi po delu smo se v praksi dokopali do treh kategorij rešitev. V prvo bi prišleli področja, kjer je delavčevu delo, njegov prispevek in rezultate mogoče konkretno izmeriti in ovrednotiti. Druga zadeva področja, kjer je vrednost del majhna v primerjavi z vrednostjo analize delavčevega prispevka in rezultata. Tretja skupina pa zajema znanstveno in raziskovalno delo, kjer rezulta-

Nadalj. na zadnji strani

Kako gledate na vlogo sindikata v sedanjem trenutku?

»Nova ustava je dala sindikatom konkretne pristojnosti in povsem določeno akcijsko področje, tako da smo uspeli, da je danes sindikat v Bežigradu družbenopolitična organizacija, v kateri delujejo komunisti v združenem delu na širši osnovi, kot je to predvideno s sistemom, sindikat je nosilec nalog političnih akcij in samoupravnega sporazumevanja. Povsod pa ni tako. Še vedno se dogaja, da se sindikalno delovanje zožuje na obrobne probleme, podobno, kot je bilo to nekdanj, ko je bil zadolžen za zbiranje ozimnice in organiziranje izletov. V nekaterih okoljih sindikat sploh ne deluje, ponekod pa ne razumejo njegove vloge. Z veseljem pa ugotavljam, da se delovanje sindikata v naši občini ne odraža zgolj v delovnih organizacijah, ampak se je njegovo delo razmahnilo na krajevno samoupravo, se pravi tja, kjer ljudje preživijo tisti del dneva, ko niso na delovnem mestu. To pa zahteva poe-

## Občina v novih prostorih

Na Linhartovo 13 se bodo do konca meseca preselile tudi družbenopolitične organizacije

Te dni poteka selitev občinskih organov iz starih prostorov na Parmovi v novo poslopje na Linhartovi 13. Ker pa vse le ne poteka čisto po načrtu, kot smo ga objavili v zadnji številki našega glasila, smo se za podrobnejše informacije obrnili na člana občinskega izvršnega sveta Zvoneta Sotlarja, ki nam je natančno razložil vse o novi občinski hiši.

Kar zadeva selitev je res, da smo v zamudi. Vzrok za to je nepopolna oprema, natančneje pohištvo in stoli, ki bi jo morala dobaviti Lesnina, pa vse kaže, da se je nekaj zataknilo. Tudi obrat družbene prehrane bo začel z delom kasneje kot je bilo predvideno, spet po zaslugi zakasnele dobave kuhinjskega dela opreme, ki bi ga moral izdelati Kovinostroj. Ko smo že pri družbeni prehrani lahko dodamo, da bo le-ta obratovala v kletnih prostorih, kjer bo prostora za štirinosemdeset ljudi, operativno pa se bo s pripravo obrokov ukvarjalo Gostinstvo Ljubljana, tozdr Bežigrad.

Morda ne bo napačno, če še enkrat ponovimo razvrstitev posameznih organov občinske skupščine. V pritličju bo glavna pisarna s skupnimi in splošnimi službami, vložiščem ter davčno upravo. Poskrbljeno je tako, da bo poslovanje z občani zelo olajšano, saj bo potekalo v glavnem vse po načinu »šalterskih« uslug. V prvem nadstropju bo celotna skupščina občine Bežigrad z vsemi njenimi organi ter ves izvršni

svet. Drugo nadstropje je namenjeno vsem družbenopolitičnim organizacijam, prav tam pa boste lahko našli tudi naše uredništvo, samoupravne interesne skupnosti in občinsko zvezo prijateljev mladine. V tretjem nadstropju bo občini na voljo le polovica prostorov v katerih bodo nameščeni komunalni, urbanizem, družbeni pravobranilec samoupravljanja in organizacija Rdečega križa. Drugo polovico prostorov bo zasedla Ljubljanska banka.

Novo poslopje bo imelo receptorsko službo, vrh tega pa bo v telefonski centrali uslužbenec, ki bo skrbel za nemoteno komunikacijo. Ko smo že pri telefonih bi kazalo omeniti nekoliko spremenjeni režim. Za sedaj je skupna številka hišne centrale 310-461 z desetimi linijami. Vrh tega pa bodo montirane še direktne linije z nekaterimi spremembami. Za naše uredništvo lahko povemo, da bo ostala direktna telefonska številka nespremenjena: 314-745, mimo tega pa nas bo mogoče poklicati tudi preko hišne centrale na interno številko.

Ob koncu bi veljalo omeniti še parkirne prostore. Pred samim poslopjem je sedaj 43 boksov, ki bodo v glavnem namenjeni tistim našim delavcem, ki morajo pogosto zapuščati poslopje in se vanj vračati. Za vse druge pa je predvideno parkirišče na igrišču bivšega Grafičarja, kjer bo prostora za sto avtomobilov.

TADEJ BRATOK